

1- INLEIDING

Overeenkomstig artikel L.441-6 van het Handelswetboek vormen onderhavige algemene voorwaarden voor verkoop en levering van diensten (AVVLD) het uitgangspunt en de basis voor de commerciële onderhandelingen met de Koper.

2- TOEPASSINGSVELD VAN DE AVVLD

Het voorwerp van onderhavige AVVLD is het definiëren van de voorwaarden overeenkomstig dewelke de vennootschap MECANIQUE TOLERIE SERRURERIE - MTS ('De Leverancier') aan de professionele Kopers ('De Kopers of de Koper') die hiernaar vragen, de producten ('de Producten') levert of dienstenprestaties ('de Dienstenprestaties').

Zij gelden zonder beperking noch voorbehoud op alle verkopen die worden afgesloten door de Leverancier bij Kopers van dezelfde categorie, ongeacht de bedingen die kunnen voorkomen op de documenten van de Koper, en in het bijzonder zijn algemene aankoopvoorwaarden.

Overeenkomstig de vigerende reglementering worden deze Algemene Voorwaarden voor Verkoop en Dienstenprestaties systematisch meegedeeld aan elke Koper die ernaar vraagt, om deze de mogelijkheid te bieden om te bestellen bij de Leverancier. Deze voorwaarden worden ook meegedeeld aan elke verdeler (met uitzondering van de groothandel) vóór het afsluiten van een unieke overeenkomst beoogd in artikel L.441-3 van het Handelswetboek, binnen de wettelijke termijnen.

Elke bestelling van Producten impliceert vanwege de Koper de aanvaarding van onderhavige AVVLD.

De informatie vermeld op de catalogi, folders en de tarieven van de Leverancier worden gegeven bij wijze van voorbeeld en kunnen op elk ogenblik worden herzien. De Leverancier heeft het recht om hieraan alle wijzigingen aan te brengen die hem nuttig lijken.

Het feit voor de Leverancier dat hij zich op een gegeven ogenblik niet beroept op een of meerdere bepalingen van deze AVVLD mag niet worden gelijkgesteld met het feit dat hij ervan zou afzien, de Leverancier blijft vrij om hun strikte toepassing te eisen.

Overeenkomstig de vigerende reglementering behoudt de Leverancier zich het recht voor om af te wijken van bepaalde bedingen van deze AVVLD, in functie van de onderhandelingen gevoerd met de Koper, door het opstellen van Bijzondere Verkoopvoorwaarden ("Bijzondere verkoopvoorwaarden").

3- BESTELLINGEN

Om in aanmerking te worden genomen, moet elke bestelling schriftelijk worden geplaatst of via een ander equivalent technologisch middel dat de mogelijkheid biedt om een bewijs te hebben van een contractuele overeenkomst. De bestelling moet de volgende vermeldingen bevatten: vermelding "bestelformulier", vermeldingen die nuttig zijn voor de facturatie, desgevallend het intracommunautair btw-nummer, de referentie en aanduiding van het Product of van de Dienst, desgevallend de technische specificaties, en ook de bestelhoeveelheid en -eenheid van het Product.

Het afsluiten van de koopovereenkomst of van de overeenkomst voor de dienstenprestaties is slechts voltooid na de uitdrukkelijke aanvaarding van de bestelbon door de Leverancier die gematerialiseerd wordt door het verzenden naar de Koper van een ontvangstbewijs van de desbetreffende bestelling, verzonden via de post, via e-mail of eender welke vergelijkbare manier en desgevallend na de betaling van een voorschot op de bestelling.

De Producten worden geleverd aan de tarieven van de Leverancier die gelden op de dag dat de bestelling wordt geplaatst, en die desgevallend, vermeld staan in het specifieke commerciële voorstel gericht aan de Koper. Deze tarieven staan vast en kunnen niet herzien worden tijdens hun geldigheidsperiode, zoals vermeld door de Leverancier. Elke bestelling die wordt aanvaard door de Leverancier kan niet het voorwerp uitmaken van een wijziging of een annulering door de Koper zonder het uitdrukkelijk akkoord van de Leverancier. Deze wijziging of deze annulering moet schriftelijk worden meegedeeld met een ontvangstbewijs binnen een termijn van 8 dagen na de ontvangst van het bestelbewijs en voor de verzending van de Producten of de aanvatting van de uitvoering van de Dienstenprestatie. In geval van de annulering van de bestelling, waarover uitdrukkelijke overeenstemming is bereikt met de Leverancier, zal er een bedrag dat overeenstemt met 20 % van de totale prijs exclusief BTW van de Producten of Levering van diensten (verschuldigd zijn aan de Leverancier en worden gefactureerd aan de Koper, als vergoeding voor de geleden schade. Dit bedrag zal worden meegedeeld aan de Koper op het ogenblik van de annulering van zijn bestelling. In geval van annulering van de bestelling waarover uitdrukkelijke overeenstemming is bereikt met de Leverancier en in het geval dat de Koper een voorschot zou hebben gestort, dan zal de Leverancier het overeenkomstige bedrag houden.

Na het verzenden van de Producten of nadat de uitvoering van de dienstenprestatie is aangevat, wordt elke bestelling beschouwd als vaststaand en definitief. Elke annulering na deze tijdstippen zal de Koper verplichten om aan de Leverancier de overeengekomen prijs te storten onverminderd alle vergoedingen die de Leverancier zou kunnen vragen. De Leverancier behoudt zich het recht voor om alle wijzigingen aan te brengen met betrekking tot de schikking, de vorm, de afmetingen of de stoffen van zijn Producten waaronder de gravures en de beschrijvingen vermeld op zijn drukwerk of op de website bij wijze van reclame.

4- UITVOERING – LEVERING – OVERDRACHT VAN RISICO'S

Behoudens een andersluidende overeenkomst afgesloten tussen de Partijen, worden de Producten geleverd in de opslagplaatsen van de Leverancier na een bericht van de terbeschikkingstelling van de Producten verstuurd door de Leverancier aan de Koper.

Behoudens een andersluidende overeenkomst die werd afgesloten tussen de Partijen, wordt de Dienstenprestatie uitgevoerd in de lokalen van de Leverancier.

Behoudens een andersluidende overeenkomst zullen de vervoerskosten die betrekking hebben op de levering van de Producten of de uitvoering van de dienstenprestatie ten laste vallen van de Koper.

De risico's betreffende het verlies of de schade van de Producten gaan over op de Koper vanaf hun levering in de omstandigheden die hierna gedefinieerd worden, de verkoopmodaliteiten en de overdracht van de risico's zullen uitgevoerd worden volgens de Incoterms voorzien in de Bijzondere verkoopvoorwaarden overeengekomen tussen de Partijen, gedefinieerd door de INCOTERM 2020 van de Internationale Kamer van Koophandel (ICC).

De leveringstermijn van de Producten of de uitvoeringstermijn van de dienstenprestatie vermeld in de bevestiging van de bestelling is een adviestermijn en vormt geen essentiële voorwaarde voor het akkoord van de partijen.

De vertragingen van de leveringen van Producten of van de uitvoering van de dienstenprestatie kunnen geen aanleiding geven tot eender welke afhouding noch tot het toekennen van eender welke vergoeding.

De termijn wordt bovendien van rechtswege opgeschort in een geval van overmacht of indien er zich een van de gebeurtenissen voordoet vermeld in artikel 16.

De Leverancier kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor de gevolgen die te wijten zijn aan een tekortkoming betreffende de termijn van de verzending, de desbetreffende verbintenis valt exclusief ten laste van de transportondernemer.

In elk geval is het zo dat de levering van de Producten of de uitvoering van de dienstenprestatie pas binnen de termijn zal gebeuren indien de Koper in orde is met al zijn verbintenissen en indien hij met name de vervallen facturen van de Leverancier heeft betaald.

5- ONTVANGEN EN RETOURNEREN VAN PRODUCTEN

De Koper is er toe gehouden om de zichtbare staat van de Producten op het ogenblik van de levering te controleren. Onverminderd de maatregelen die dienen genomen te worden ten aanzien van de transporteur, moet elke klacht of betwisting betreffende de geleverde hoeveelheid, de uitvoering, de kwaliteit of eender welke reden schriftelijk en via een aangetekend schrijven met ontvangstbewijs worden meegedeeld aan de Leverancier binnen de 72 uur na de aankomst van de Producten op de plaats van levering die werd overeengekomen of na de datum dat de dienstenprestatie werd voltooid. Eens deze termijn is verstreken en indien er geen voorbehoud wordt gemaakt, dan zullen de Producten die werden bezorgd door de Leverancier geacht worden overeen te stemmen met de hoeveelheid en de kwaliteit die werd besteld en de koopwaar of de dienstenprestatie zal worden beschouwd als definitief aanvaard door de Koper.

Voor de bepalingen die verband houden met het vervoer moet elke klacht in geval van beschadiging vergezeld gaan van een gemotiveerd voorbehoud op de vrachtbrief. Indien er geen nauwkeurig voorbehoud wordt gemaakt betreffende de staat van de koopwaar bij de levering, dan zal er ook geen enkel verhaal mogelijk zijn.

Het komt de Koper toe om elk bewijs te bezorgen betreffende het bestaan van de vastgestelde anomalieën en dit binnen een termijn van 3 dagen vanaf het ogenblik dat er een anomalie wordt vastgesteld door de Koper. Hij zal de Leverancier in staat moeten stellen om over te gaan tot het vaststellen van deze anomalieën en om daar iets aan te doen. Hij moet ervan afzien om zelf tussen te komen of om daarvoor een derde te laten tussenkomen. Geen enkele klacht zal als geldig kunnen worden aanvaard in het geval deze formaliteiten niet worden nageleefd door de Koper.

In het geval de anomalie erkend wordt, is de verantwoordelijkheid van de Leverancier strikt beperkt tot het vervangen van de desbetreffende Producten op zijn kosten zonder dat enige schadevergoeding wordt gestort. De vervanging van het Product vereist een retour van het Product waarvan men erkent dat het een anomalie vertoont. De Leverancier moet instaan voor de retour op zijn kosten binnen een termijn van 15 dagen vanaf het ogenblik dat de anomalie erkend wordt.

De terugname van een conform product vereist de voorafgaande schriftelijke goedkeuring van de Leverancier. De kosten en de risico's van de retour vallen steeds ten laste van de Koper.

De uitzonderlijke terugnames zijn beperkt tot de Producten van de catalogus van de Leverancier en vereisen het voorafgaand schriftelijk akkoord van de Leverancier.

De portkosten in geval van een overname van de Producten blijven ten laste van de Koper.

Elke terugname die wordt aanvaard door de Leverancier zal leiden tot het ontstaan van een volledig of gedeeltelijk tegoed, op basis van een overnameofferte die vooraf werd opgemaakt door de dienst-na-verkoop ten gunste van de Koper, na een controle van de kwaliteit en de hoeveelheid van de geretourneerde Producten.

Elk product dat wordt geretourneerd zonder het akkoord van de Leverancier zal ter beschikking worden gehouden van de Koper en zal

geen aanleiding vormen tot het ontstaan van een tegoed.
In geval van een geschil met betrekking tot een deel van de bestelling, bevrijdt de kennisgeving ervan de Koper niet om het niet-betwiste deel van de factuur te betalen op de vervalddag voorzien in de overeenkomst.

6- PRIJZEN

De Producten worden geleverd aan de tarieven van de Leverancier die gelden op de dag dat de bestelling wordt geplaatst en, desgevallend, in het specifieke commerciële voorstel gericht aan de Koper. De prijzen van de Producten en de Levering van diensten evenals de informatie op catalogi, folders, tarieven en websites worden enkel gegeven bij wijze van voorbeeld en kunnen door de Leverancier op elk ogenblik worden gewijzigd, in het bijzonder in geval van wijziging van de prijs van de grondstoffen, van de productiefactoren en van de pariteit van de munteenheden (buiten de eurozone) van de Leverancier en de Koper.

Behoudens een andersluidende bepaling vermeld in de bevestiging van de bestelling van de Leverancier, zijn de prijzen nettoprijzen exclusief taksen, exclusief vervoerskosten, af fabriek en inclusief verpakking, behoudens voor speciale extra getaxeerde verpakkingen overeenkomstig het tarief van de Leverancier. Deze tarieven worden uitgedrukt in euro. De bijzondere tariefvoorwaarden kunnen worden toegepast in functie van specifieke vereisten gevraagd door de Koper in het bijzonder betreffende de modaliteiten en de leveringstermijnen, of de betaaltermijnen en -voorwaarden. Er zal dan een specifieke commerciële offerte worden gestuurd naar de Koper door de Leverancier.

De facturen zullen worden opgemaakt overeenkomstig de prijzen die worden vermeld in de bevestiging van de bestelling opgemaakt door de Leverancier. Voor de dienstenprestaties is de prijs deze die wordt vermeld in de offerte.

De Koper kan profiteren van de kortingen en rabatten die in de prijslijsten van de Leverancier staan vermeld, afhankelijk van de hoeveelheden die door de Leverancier op één plaats en op één moment worden aangekocht of geleverd, of van de regelmatigheid van zijn bestellingen.

7- BETALING – TERMIJN

Behoudens een andersluidende bepaling vermeld op de bevestigingen van de bestellingen, moeten de Producten of Dienstenprestaties door middel van bankoverschrijving, binnen 30 dagen na de datum van ontvangst van de Producten of Dienstverrichtingen worden betaald. Voor de actieve klanten zijn de betaalvoorwaarden deze vermeld bij de bestelling en vermeld op de factuur. De koper zal pas worden bevrijd van zijn verbintenissen bij ontvangst van de gelden door de bank van de Leverancier.

Elke beginnende overeenkomst zal het voorwerp uitmaken van een vooruitbetaling, of van de betaling van een voorschot van 30 %, voor de levering of het begin van de uitvoering van de dienstenprestatie.

Voor de verrichtingen met het buitenland is het zo dat de betaalvoorwaarden dezelfde blijven wat de termijnen betreft, maar de betalingen gebeuren ofwel via een SWIFT-storting, alle kosten vallen ten laste van de koper (storting type OUR) op de aangeduide bankrekening, ofwel via een documentair krediet dat onherroepelijk is en dat werd bevestigd door een bank naar keuze van de Leverancier.

De bestellingen waarvan de betaling voorzien is via een documentair krediet of die worden gegarandeerd door middel van een standby letter of credit of eender welke andere zakelijke zekerheid, zoals een borg of een garantie, zullen pas nagekomen worden vanaf de ontvangst van de kennisgeving van de opening van een operationeel documentair krediet zonder bijzondere voorwaarde of vanaf de opmaak van een vereiste standby letter of credit, waarborg of garantie.

Met uitzondering van de betaling die werd uitgevoerd vóór de levering, bij de ontvangst van de Producten of vóór de uitvoering van de dienstenprestaties, zal er geen enkele korting worden toegekend voor een vervroegde betaling.

8- TE LAAT BETALEN-NIET BETALEN

8.1 Verwijlsinteresten

Overeenkomstig artikel L.441-10 van het Handelswetboek zal elke laattijdige betaling, ook al is die gedeeltelijk, leiden tot de toepassing van boetes van rechtswege, vanaf de dag na de betaaldatum vermeld op de factuur en tot de volledige betaling van het verschuldigd bedrag en dit zonder voorafgaande ingebrekestelling.

De bedragen van deze boetes voor laattijdig betalen stemmen overeen met de interestpercentages die worden toegepast door de Europese Centrale Bank bij de meest recente herfinancieringsoperatie vermeerderd met 10 procentpunten.

8.2 Inningsgarantie

Overeenkomstig de vigerende wetgeving zal er een inningsvergoeding van 40 € ET worden geïnd door de Leverancier bij elke laattijdige betaling van elke factuur. Deze vergoeding komt bij de verwijlsboetes.

8.3 Beding betreffende het vervallen van de termijn

Het niet betalen van een vervallen bedrag dat contractueel werd vastgelegd, impliceert van rechtswege het vervallen van de termijn van alle facturen die nog niet vervallen zijn, zelfs indien ze het voorwerp uitmaakten van aanvaarde termijnen.

8.4 Opschortende of ontbindende bedingen

In het geval één enkel vervallen bedrag niet wordt betaald, dan behoudt de Leverancier zich het recht voor om alle niet uitgevoerde bestellingen

op te schorten, en om ze zelfs te ontbinden, binnen een termijn van 48 uur volgend op de ontvangst van een aangetekende brief die onbeantwoord bleef, betalingen die gedeeltelijk werden ontvangen blijven definitief verworven.

In het geval de verbintenissen door de Koper niet worden uitgevoerd, dan zal de ontbinding van de overeenkomst van rechtswege doorgaan op basis van zijn exclusieve fouten, onverminderd de vergoeding die zou kunnen worden geëist van de Koper.

In geval van een bestelling die een betaling voorziet via een documentair krediet, zal er geen enkele levering van Producten noch dienstenprestatie doorgaan zolang de kredietopening niet werd gemeld aan de Leverancier.

9- CONTANTE BETALING OF HET EISEN VAN EEN WAARBORG

Elke daling van het krediet van de Koper zal kunnen vereisen dat er waarborgen worden geëist, of dat er contant wordt betaald voor de ontvangen bestellingen worden uitgevoerd.

De Leverancier behoudt zich het recht voor om op elk ogenblik, in functie van de genomen risico's, een limiet te bepalen betreffende het krediet van elke koper en om bepaalde betaaltermijnen te eisen of bepaalde garanties.

10- CLAUSULE TOT EIGENDOMSVOORBEHOUD

De Producten die werden geleverd of die werden ter beschikking gesteld en die vermeld staan op het ontvangstbewijs van de bestelling zullen de eigendom blijven van de Leverancier tot de volledige betaling van hun prijs, in hoofdsom en toebehoren, de risico's betreffende het verlies en elke aansprakelijkheid of elk ander risico dat niettemin ten laste valt van de Koper vanaf de levering van de Producten en voor de verkoop in het buitenland, volgens de overeengekomen Incoterms.

De Koper verbindt zich er bovendien toe om een verzekeringsovereenkomst af te sluiten die de risico's dekt bij verlies, diefstal of vernietiging van de Producten.

Tot de volledig betaling moet de Koper zich ervan vergewissen dat de Producten worden opgeslagen in goede bewaaromstandigheden en zodat ze duidelijk kunnen worden geïdentificeerd als Producten die toebehoren aan de Leverancier.

De Koper moet elke maatregel nemen die hij nuttig acht voor het beschermen van de rechten van de Leverancier aangaande de Producten die het voorwerp uitmaken van dit eigendomsvoorbehoud en om de Leverancier zo snel mogelijk op de hoogte te brengen van elke eis van een derde partij betreffende deze Producten.

In geval van een volledige of gedeeltelijke laattijdige betaling van de prijzen door de Koper en na een ingebrekestelling om te betalen die vruchteloos bleef gedurende meer dan vijftien dagen, behoudt de Leverancier zich uitdrukkelijk het recht voor om de Producten over te nemen die de Koper zal gehouden zijn, om op zijn kosten en voor zijn risico aan deze terug te bezorgen van zodra deze ernaar vraagt.

In deze veronderstelling zullen de voorschotten die reeds werden gestort voor de Leverancier blijven als vergoeding voor het genot van de Producten waarvan de Koper kon genieten.

In geval van doorverkoop van de Producten verbindt de Koper zich ertoe om onmiddellijk aan de Leverancier het deel te betalen dat verschuldigd blijft of om onmiddellijk de Leverancier te verwittigen om deze in staat te stellen om eventueel zijn terugvorderingsrecht uit te oefenen op de prijs ten aanzien van de derde-verkrijger, en de Koper verbindt zich ertoe om de derde-verkrijger op de hoogte te brengen van het feit dat de verkochte Producten onderworpen zijn aan de toepassing van een clausule tot eigendomsvoorbehoud.

De toestemming voor de doorverkoop wordt automatisch ingetrokken in geval van uitstel van betaling of van een gerechtelijke vereffening van de Koper.

De Koper verbindt zich er desgevallend toe om de formaliteiten te vervullen die nodig zijn voor de geldigheid van dit beding zoals opgelegd in zijn Staat (opname, enz).

11- AANSPRAKELIJKHEID – VERZEKERINGEN

11.1. De Leverancier is ertoe gehouden om de rechtstreekse schade te vergoeden die werd veroorzaakt aan de Koper en die zou voortvloeien uit fouten of nalatigheden die aan hem zouden toe te schrijven zijn in het kader van de uitvoering van onderhavige overeenkomst. De Leverancier zal er niet toe gehouden zijn om de schade te vergoeden die voortvloeit uit:

- fouten of nalatigheden van de Koper of van derden,
- het gebruik door de Leverancier van stoffen, technische documenten, gegevens en methodes geleverd door de Koper of waarvan hij het gebruik heeft opgelegd.

Er wordt uitdrukkelijk overeengekomen dat de Leverancier geen verplichting heeft tot herstel van de immateriële schade veroorzaakt door de Leverancier omwille van het feit of naar aanleiding van de uitvoering van deze AVVLD. In de zin van dit beding bedoelt men met immateriële schade alle schade van financiële of commerciële aard die met name voortvloeit uit een gemist genot van een recht of van een goed, uit de verbreking van een dienst of uit elk verlies van winst of van gegevens. De Koper stelt zich borg voor het feit dat zijn verzekeraars en elke derde afzien van verhaal in een contractuele situatie met hem, ten aanzien van de Leverancier en van zijn verzekeraars voor dergelijke schade.

11.2. De Leverancier is geenszins aansprakelijk ten aanzien van de Koper op grond van een gebrek met betrekking tot de veiligheid van de Producten, aangezien de desbetreffende goederen hoofdzakelijk

professioneel door de Koper worden gebruikt; deze beperking van de aansprakelijkheid geldt enkel voor de schade berokkend aan goederen voor professioneel gebruik.

11.3. In elk geval is het zo dat de volledige en gecumuleerde aansprakelijkheid van alle oorzaken bijeen, van de Leverancier ten aanzien van de Koper krachtens deze overeenkomst niet meer mag bedragen dan de waarde van het contractuele bedrag van het Product van de levering of van de Dienstenprestatie die aanleiding geeft tot de klacht.

Daarnaast wijzen de Koper en zijn verzekeraars, waarvoor hij borg staat elk verhaal af tegen de Leverancier en zijn verzekeraars.

Voor het gebruik van de Producten zal de Koper de overeenkomstige technische bijlage moeten raadplegen, indien deze werd geleverd, en de aanwijzingen gespecificeerd op de verpakking. De beschadiging veroorzaakt door natuurlijke slijtage, door een extern ongeval of door een niet normaal gebruik van het product dat niet wordt gespecificeerd door de Leverancier in de technische handleiding, sluiten de aansprakelijkheid van de Leverancier uit.

12- GARANTIE

Er geldt voor de Producten een garantie tegen elke materiaalfout of fabricagefout gedurende een periode van 12 maanden vanaf de datum van de levering van de Producten of van de uitvoering van de Prestatie van de Diensten, overeenkomstig het garantiebewijs dat eventueel bij de Producten werd gevoegd. De interventies krachtens de waarborg verlengen de duur van deze niet.

Krachtens deze waarborg is de Leverancier enkel verplicht om naar zijn goeddunken het Product of het element dat door de Leverancier als defect wordt erkend, te vervangen of te herstellen. Behoudens een uitdrukkelijke overeenkomst vallen de eventuele portkosten ten laste van de Koper.

De volgende defecten vallen niet onder deze waarborg:

- defect te wijten aan de nalatigheid van de Koper bij het hanteren, opslaan of installeren van de Producten zonder de specificaties en instructies van de verkoper en/of van de gebruiksregels na te leven.
- defect dat voortvloeit uit het herstellen of wijzigen van de Producten door de Koper zelf of door een derde partij zonder het voorafgaandelijk schriftelijk akkoord van de Leverancier.

Naast deze contractuele waarborg van 12 maanden, zal er door de Koper uitdrukkelijk een uitgebreidere waarborg kunnen worden afgesloten die het voorwerp zal zijn van een bijzondere overeenkomst.

13 - ANTI-CORRUPTIECLAUSULE

De Koper aanvaardt en erkent dat hij bij de uitoefening van zijn activiteit alle wet- en regelgeving moet naleven met betrekking tot de strijd tegen corruptie en ongeoorloofde beïnvloeding die van toepassing is op grond van de activiteiten waar in deze AVV naar wordt verwezen, en met name de Franse wet nr. 2016 1691 van 9 december 2016 met betrekking tot transparantie, de strijd tegen corruptie en de modernisering van het economisch leven ("SAPIN II-wet").

De zakelijke gedragscode voor anti-corruptie en ongeoorloofde beïnvloeding van de Leverancier kan worden geraadpleegd op de website van de Leverancier op het volgende adres: www.mts-imperialen.com

14 - NALEVING VAN DE EXPORTCONTROLEREGELS

De Koper aanvaardt en erkent dat hij zich moet houden aan de door internationale of Europese instanties genomen financiële of commerciële maatregelen van verbodsbepalingen of beperkingen op de handel in goederen, technologieën of diensten in bepaalde landen.

In geval van doorverkoop van de Producten dient de Koper op verzoek van de Leverancier, hem onmiddellijk op de hoogte te brengen van alle informatie betreffende de eindklant of gebruiker van het Product, de bestemming van het Product en/of het gebruik waarvoor het Product is bestemd, alsmede van de van kracht zijnde beperkende exportregels.

15 - BESCHERMING VAN PERSOONSgegevens

De persoonsgegevens die van Kopers worden verzameld, zijn onderworpen aan een computerverwerking die wordt uitgevoerd door de Leverancier. De gegevens worden opgenomen in zijn klantenbestand en zijn essentieel voor het verwerken van de bestelling. Deze informatie en persoonsgegevens worden ook bewaard voor veiligheidsdoeleinden, om te voldoen aan de wettelijke en reglementaire verplichtingen. Ze worden bewaard zo lang als nodig is voor de uitvoering van de bestellingen en eventuele garanties.

De verantwoordelijke voor de gegevensverwerking is de Leverancier. De toegang tot persoonsgegevens is strikt beperkt tot de medewerkers van de verantwoordelijke voor de verwerking die uit hoofde van hun functie bevoegd zijn om deze te verwerken. De verzamelde informatie kan eventueel worden doorgegeven aan derden die contractueel verbonden zijn met het bedrijf voor de uitvoering van uitbestede taken, zonder dat daarvoor toestemming van de Koper nodig is.

Bij de uitvoering van hun diensten hebben derden slechts beperkte toegang tot de gegevens en zijn ze verplicht om ze te gebruiken conform de bepalingen van de toepasselijke wetgeving inzake de bescherming van persoonsgegevens. Afgezien van de hierboven genoemde gevallen zal de Leverancier zich onthouden van het verkopen, verhuren, overdragen of verlenen van toegang tot de gegevens aan derden zonder voorafgaande

toestemming van de Koper, tenzij hij daartoe om een gegronde reden wordt gedwongen.

Wanneer de gegevens buiten de EU worden overgedragen, wordt de Koper hiervan op de hoogte gesteld en zullen de genomen garanties om de gegevens te beveiligen worden gespecificeerd (bijvoorbeeld het naleven door de externe dienstverlener van de beginselen van het "Privacy Shield", het aannemen van de door de CNIL (Nationale Commissie voor informatietechnologie en vrijheden) gevalideerde standaardbeschermingsclausules, de goedkeuring van een gedragscode, het verkrijgen van een CNIL-certificering, enz.).

In overeenstemming met de toepasselijke regelgeving heeft de Koper recht op inzage, rechtzetting, verwijdering en overdraagbaarheid van gegevens die op hem betrekking hebben, alsmede het recht om om gegronde redenen bezwaar te maken tegen de verwerking ervan, rechten die hij kan uitoefenen door contact op te nemen met de functionaris voor de bescherming van de persoonsgegevens van de Leverancier op het volgende e-mailadres ggpd@novarc.com

Indien de Koper, na contact te hebben opgenomen met de Leverancier, van mening is dat zijn rechten met betrekking tot "Informatica, bestanden en vrijheden" niet worden gerespecteerd, kan hij een klacht indienen bij de CNIL. (3 Place de Fontenoy - TSA 80715 - 75334 Paris - Cedex 07).

16- OVERMACHT

Een geval van overmacht in de zin van artikel 1218 van het Burgerlijk Wetboek of van een van de volgende gebeurtenissen: staking, niet werken van het productieapparaat, of gebrek aan vervoer, brand, burgerproblemen, aanvallen, oorlog, gezondheids crisis en meer algemeen elk feit waaraan de Partijen niets kunnen doen en dat hen verhindert om zelfs tijdelijk hun verbintenissen na te komen, leidt tot de opschorting van de uitvoering van de contractuele verbintenissen van de Partijen.

Indien een geval van overmacht bijvoorbeeld de Leverancier verhindert om de leveringsdata of de uitvoeringsdata van de Dienstenprestatie na te leven, dan zullen die contractuele termijnen moeten worden verlengd met een periode die overeenstemt met de tijd die men verloor ingevolge het geval van overmacht. De Koper zal van de Leverancier niet eender welke vergoeding of compensatie van eender welke aard mogen eisen omwille van een vertraging veroorzaakt door een geval van overmacht.

17- VERTROUWELIJKHEID – INDUSTRIEL EIGENDOMSRECHT

De tekeningen, plannen, studies, berekeningen, prototypes, modellen, gravures, foto's, technische documenten of eender welke andere drager geleverd door de Leverancier blijven zijn volle en volledige eigendom en zijn strikt vertrouwelijk.

Het is voor de Koper verboden om ze na te maken of mee te delen aan derden zonder het uitdrukkelijk akkoord van de Leverancier.

De verkoopprijs van het Product of van de Dienstenprestatie betaald door de Koper impliceert geenszins de overdracht van intellectuele en industriële eigendomsrechten of van de knowhow van de Leverancier, de Koper beschikt enkel over het recht om de geleverde Producten te gebruiken of te verkopen, maar niet om ze na te maken.

In geval van een verkoop van de Producten door de Koper, moet de derde-verkrijger zich verbinden voor dezelfde termijnen als deze van dit beding ten aanzien van de Koper, die dit garandeert ten aanzien van de Leverancier.

18 – ONVOORZIENBAARHEID

Onderhavige Algemene voorwaarden voor Verkoop en Dienstenprestaties sluiten uitdrukkelijk het wettelijk stelsel van de onvoorzienbaarheid uit voorzien in artikel 1195 van het Burgerlijk Wetboek voor alle Verkoopverrichtingen van Producten van de Leverancier aan de Koper. De Leverancier en de Koper zien er dus elk van af om zich te beroepen op de bepalingen van artikel 1195 van het Burgerlijk Wetboek en van het stelsel van de onvoorzienbaarheid dat daarin is voorzien, en zij verbinden zich ertoe om hun verbintenissen na te komen, zelfs indien het contractueel evenwicht wordt verstoord door omstandigheden die niet konden worden voorzien bij het afsluiten van de overeenkomst, ook al zou blijken dat de uitvoering van die verbintenissen zeer duur blijkt, en zij verbinden zich ertoe om in te staan voor alle economische en financiële gevolgen.

19 – GEDWONGEN UITVOERING IN NATURA

Anders dan bepaald staat in de bepalingen van artikel 1221 van het Burgerlijk Wetboek komen de partijen overeen dat in geval een van de Partijen zijn verbintenissen niet nakomt, de Partij die het slachtoffer is van de tekortkoming geen gedwongen uitvoering in natura mag vragen.

De Partijen zien ook uitdrukkelijk af van de toepassing van de bepalingen van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek.

20 – UITZONDERING VAN DE NIET-NAKOMING

Er wordt aan herinnerd dat in toepassing van artikel 1219 van het Burgerlijk Wetboek, elke Partij zal kunnen weigeren om zijn verbintenis na te komen, ook als deze opeisbaar is, indien de andere Partij de hare niet nakomt en indien de niet-nakoming voldoende ernstig is, d.w.z. indien dit aanleiding geeft tot het in vraag stellen van de voortzetting van de overeenkomst of indien dit het economisch evenwicht grondig verstoort. De opschorting van de uitvoering zal onmiddellijk in werking treden, bij ontvangst door de Partij die in gebreke blijft van de kennisgeving van de tekortkoming die aan deze daartoe wordt bezorgd

door de Partij die het slachtoffer is van de tekortkoming en waarin wordt vermeld dat men probeert om de uitzondering van de niet-nakoming te laten gelden zolang de Partij die in gebreke blijft niets heeft gedaan aan de vastgestelde tekortkoming, die werd betekend via een aangetekend schrijven met ontvangstbewijs of op eender welke andere schriftelijke duurzame drager die de mogelijkheid biedt om een bewijs van de verzending te bezorgen.

Deze uitzondering van niet-nakoming mag daarentegen niet preventief worden gebruikt, overeenkomstig de bepalingen van artikel 1220 van het Burgerlijk Wetboek.

21-BEVOEGDHEIDSBEDING EN TOEPASSELIJK RECHT

In geval van een geschil en indien er geen enkele minnelijke oplossing kon worden gevonden binnen een redelijke termijn, dan kan de meest gereede partij zich wenden tot de bevoegde rechtbank. Alle betwistingen zullen vallen onder de exclusieve bevoegdheid van de Handelsrechtbank van PARIJS, zelfs in geval van oproeping in vrijwaring of van verschillende verweerders en het toepasselijk recht zal het Franse recht zijn.

De Partijen doen uitdrukkelijk afstand van de toepassing van de overeenkomst van Wenen.

22 – TAAL

Onderhavige AVVLD werden opgesteld in het Frans. In het geval zij zouden zijn vertaald in een of meerdere talen, zal enkel de Franse tekst gelden in geval van een geschil.

MTS

SAS met een kapitaal van 400 000€

Z.I. Saint Arnoult - 28170 Châteauneuf-en-Thymerais - FRANKRIJK

Tel + 33 (0)2 37 51 65 18- Fax : + 33 (0)2 37 51 00 15

E-mail : contact@mts-galleries.fr

Websites:

www.mts-galleries.com

www.mts-galleries.fr

www.mts-dachtraeger.com

www.mts-imperialen.com

www.roof-racks.fr

RCS CHARTRES 301 768 859– Nr. SIRET 301 768 859 00037

Intracommunautair btw-nr. FR60 301 768 859

Verzekeringsovereenkomst nr. 119.114.181